

San Bernardo





**REAL, ILUSTRE Y FERVOROSA
HERMANDAD SACRAMENTAL DE LA
PURA Y LIMPIA CONCEPCIÓN DE LA
SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA, ANIMAS
BENDITAS DEL PURGATORIO Y
COFRADÍA DE NAZARENOS DEL
SANTÍSIMO CRISTO DE LA SALUD,
MARÍA SANTÍSIMA DEL REFUGIO,
SANTA CRUZ, NUESTRA SEÑORA DEL
PATROCINIO, SANTA BÁRBARA
Y SAN BERNARDO**

Junio-Septiembre, 1996

Nº 66

Hermano Mayor:

Francisco Celedonio González

Director:

José María Lobo Almazán

Colaboradores literarios:

José García, José María Lobo,
Francisco Márquez Morales, Je-
sús Martín Cabezas, Ernesto Suá-
rez Gómez y Moisés Vega Jimé-
nez.

Fotografías:

José M^a Lobo, Manuel Ramírez
Rubio, Julio Cepello Navas, Fran-
cisco Javier Gómez y Archivo.

Fotografía portada:

Manuel Ramírez Rubio.

Redacción:

Santo Rey, 23 - 41018 SEVILLA

Impresión:

Gráficas San Antonio.
Almansa, 7 - 41001 SEVILLA

Dep. Legal: SE 74-1987.

GIRALDILLO COFRADIERO

Pasar, pasar Nazarenos, cera y cera derretida
túnicas de mustios colores, un Palio, una canastilla
y hombres y hombres caminando ¿dónde van?
y ¿qué sentían?

Contestarse a esas preguntas quiso el Giraldilho un día
vistió túnica y antifaz se metió en la cofradía
y así luego me contaba la experiencia allí vivida
eso si es Semana Santa, contento me refería
eso si es vivir Sevilla, no lo que arriba veía
él se acercó a un Nazareno, los sesenta, los tendría
cansado de caminar, los pies ya ni los sentía
su corazón palpitante en el silencio se oía
y un sudor a goterones por la frente le caía
se le notaba cansado, ya pocas fuerzas tenía
mas seguía caminando que hacer su Estación quería,
vencer de nuevo el reto que cada año se hacía
me puse a charlar con él, casi ya ni hablar podía
pero quería contarme todo cuanto él sentía
cincuenta y siete saliendo, llevo ya en la cofradía
y todo un año esperando que se repita este día
yo ignorante, pregúntele que a su edad porqué lo hacía
se quedó un rato en silencio, pensé que no lo sabía
mas pronto me contestó pensando lo que decía
primero, fue tradición lo que a salir me movía,
pues aquí salió mi abuelo, mi padre también lo hacía
y yo ya con los tres años esta túnica vestía
y hoy mi nieto de monaguillo, viene ya en la cofradía
pero aparte hay algo más, describirlo no sabría;
es una fuerza interior, que de niño ya sentía
y que me ayuda a vencer cada año la apatía
y a revivir la aventura de la Estación concluida
es esa fuerza de fe, fanatismo, beatería, llámela
usted como quiera, pero esa fuerza me anima
para seguir paso a paso tras de ésa, mi Cruz de Guía
con ese Cristo, mi Dios, con esa Virgen, la mía,
mi Cristo de la Salud y mi Refugio María
muchos años, Dios le deje seguir en su cofradía
llevando con él la Cruz y compartir su agonía.
Tan sólo un golpe en la espalda yo le di de despedida
y me subí a la Giralda con la lección aprendida.

Ernesto Suárez Gómez

Editorial

SEVILLA MARIANA

Terminamos el curso cofrade 95-96 y después de unas vacaciones merecidas, volveremos a iniciar otro nuevo curso, en esta ocasión el 96-97, marcado por un acontecimiento que nuestra Hermandad quiere resaltar, por lo que supone para la misma y para toda la ciudad, el cincuenta aniversario de la incorporación del título de «MARIANA» al escudo de la ciudad.

Como todos los hermanos de nuestra corporación saben, dicha inclusión se llevó a cabo gracias a la iniciativa del entonces Hermano Mayor de nuestra Hermandad, D. Antonio Filpo Rojas, que durante un homenaje que le rendían los demás Hermanos Mayores de las Hermandades de Penitencia, en la Iglesia Parroquial de San Bernardo, propuso a todos los presentes se pidiera a la Corporación Municipal añadiera a su escudo el título de «MARIANA», siendo la propuesta acogida por aclamación de todos.

Nuestra Hermandad todos los años viene conmemorando dicho acto, el segundo domingo de noviembre, en la Función de la Virgen del Patrocinio; y este año, al cumplirse los 50 años, de forma especial quiere celebrarlo, habiendo elaborado un primer programa en colaboración con el Excmo. Ayuntamiento de Sevilla que a continuación detallamos:

Día 10 de Octubre de 1.996.

Presentación Cartel conmemorativo y programa de actos.

Día 30 de Octubre de 1.996.

Conferencia en la Iglesia de San Bernardo.

Día 6 de Noviembre de 1.996.

Conferencia en el Ayuntamiento de Sevilla.

Día 17 de Noviembre de 1.996.

Concierto en el Teatro Lope de Vega.

Días 21, 22 y 23 de Noviembre de 1.996.

Solemne Triduo en la Iglesia de San Bernardo.

Día 24 de Noviembre de 1.996.

Solemne Función presidida por el Sr. Arzobispo de Sevilla.

El último día de los actos conmemorativos se descubrirá un azulejo que recuerde el aniversario y durante la celebración de los actos se editará un libro sobre el cincuentenario de la Sevilla Mariana.

En el siguiente número daremos a conocer el programa definitivo y ahora felices vacaciones.

ESTACION DE PENITENCIA

Llegó como siempre casi sin darnos cuenta, el día tres de abril Miércoles Santo, día anhelado, día grande para demostrar una vez más públicamente nuestro testimonio de fe.

Año tras año el Miércoles Santo es más grande en nuestros corazones, que se alegran con el encuentro de seres queridos, qué pena el verse solo una vez al año y con tan poco tiempo, pero a la vez vivido tan intensamente como solo se sabe hacer en San Bernardo. Quizás sean las ansias de seguir manteniendo vivo el barrio y sus recuerdos, pero en verdad con el amor demostrado es difícil que el barrio, aunque sea un solo día se pierda, muestra de ello es la semilla nueva sembrada en la cada vez más numerosa nómina de hermanos nazarenos que este año se ha compuesto de la siguiente forma:

—Cirios y Velitas:	1.445
—Varitas y Canastitos:	70
—Penitentes:	116
—Diputados:	50
— Varas e Insignias:	115
—Acólitos:	18
— Costaleros:	120
—Total:	1.934

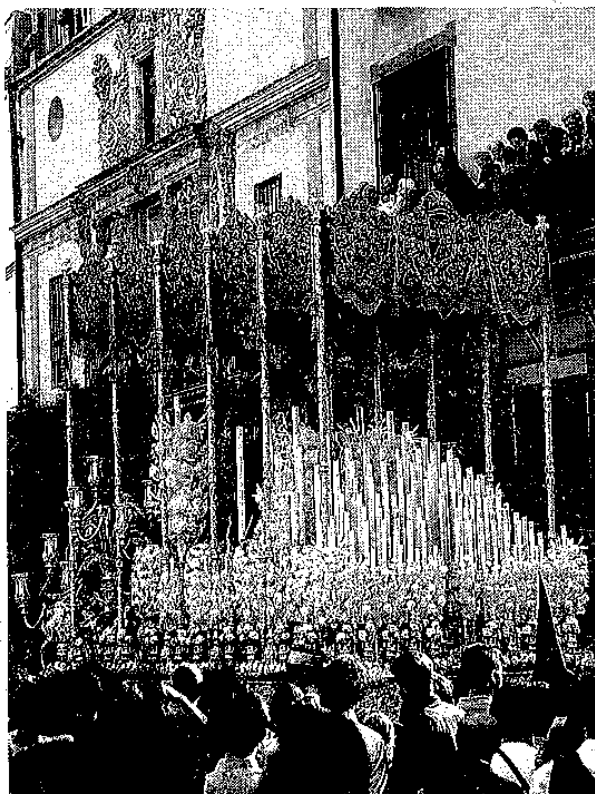
Muchos sacrificios, muchas horas de entrega de tantas personas que desinteresadamente las ofrecen año tras año para que los pasos de nuestros Amantísimos Titulares lucieran radiantes, impresionante el paso de palio de M^a. Stma. del Refugio que estrenaba los respiraderos en plata de ley sobredorada, realizados por Orfebrería Ramos y dorados en Córdoba por los talleres Luque. Así como el pasado de los faldones, obra del taller de José Ramón Paleteiro.

Un año más ha sido notable la labor de nuestros Priostes y colaboradores demostrando su sabiduría. Junto a ellos un grupo de hermanos y de hermanas que demuestran cada año su bien hacer y buen gusto en el exorno floral, que además de guardar los más puros cánones de clasicismo sevillano consiguen mantener el sello del barrio de San Bernardo, desde aquí mi más sincero agrade-

cimiento, pues no solo olvidan el sacrificio que les supone sino que su único fin es el engrandecimiento de nuestra Hermandad, gracias.

El día comenzó con la Santa Misa ante los pasos preparatoria para la Estación de Penitencia, durante la mañana nos acompañaron del Consejo de Hermandades y Cofradías con la presencia del Excmo. Arzobispo quién nos dirigió unas palabras animándonos para realizar una estación de penitencia con sentido cristiano, representaciones de Hermandades, así como del Arma de Artillería, del Gobierno Militar y del Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad.

Cuando se acercan las dos de la tarde, hora mágica que inunda de luz la penumbra del templo al abrir la puerta de salida, formado el cuerpo de nazarenos cada año con más orden y celeridad, gracias al bien hacer del cuerpo de Diputados y la colaboración de todos los hermanos nazarenos, la cofradía transmite la ilusión al traspasar el arco para bañar de negro y morado las viejas calles del barrio, cobrando vida cada año. Ante la Cruz de Guía nos acompañaba la agrupación juvenil Ma-



ría Santísima de la Paz, a las dos y veinticinco minutos hizo su salida el paso del Santísimo Cristo de la Salud, al que acompañaba la banda de cornetas y tambores de Ntra. Señora de la Victoria (Cigarreras), resultando un éxito su trabajo. A las tres y cinco minutos hizo su aparición el majestuoso palio de María Santísima del Refugio, que iba acompañada de la banda de Ntra. Sra. de las Mercedes de Bollullos del Condado, que un año más mostró su calidad y bien hacer. Señalar asimismo que nuestros pasos iban escoltados por batidores del Regimiento de artillería RACA 14 en uniforme de gala.

Durante el recorrido vivimos emotivos momentos, que cada año nos parecen diferentes, en el barrio, en Santa María la Blanca y San Nicolás junto a la querida Hermandad de la Candelaria con la que efectuamos el tradicional intercambios de flores.

Procesionar acompañado haciendo nuestro itinerario sin estridencias, cumpliendo con los horarios establecidos haciendo un gran esfuerzo por parte de todos ayudados por un cuerpo de Diputados que cada año intenta superarse y hacer de la Estación de Penitencia un camino más llevadero, magnifico el trabajo realizado este año permitirme mi agradecimiento personal a todos ellos.

El discurrir de nuestra cofradía por la Carrera oficial se hizo con la solemnidad acostumbrada, magníficas las dos entradas de nuestros pasos en la Campana, dando toda una lección de buen gusto y bien hacer de sus capataces y cuadrillas. Como cada año realizamos un gran esfuerzo por cumplir los horarios establecidos, aunque no hemos podido evitar que el paso de palio saliera siete minutos tarde de la Catedral, hecho que tenemos que corregir.

Los horarios oficiales de nuestra cofradía en la carrera oficial han sido los siguientes:

	Campana	Plaza San Fco.	Pta. San Miguel	Pta. de Palos
	Prev. - Real	Prev. - Real	Prev. - Real	Prev. - Real
Cruz Guía:	6.00 - 6.00	6.40 - 6.40	7.10 - 7.10	7.25 - 7.24
Paso Cristo:	6.35 - 6.40	7.20 - 7.17	7.50 - 7.42	8.05 - 8.03
Paso Virgen:	7.12 - 7.11	7.52 - 7.54	8.22 - 8.26	8.37 - 8.44

El camino de vuelta a nuestra Parroquia se vio rodeado del fervor de multitud de fieles que se agolpan al paso de nuestra Cofradía. Contemplamos una vez más como las calles del barrio de Santa Cruz se abren dejando paso a nuestros Titulares, como el puente autentica entrada de nuestro barrio nos espera con ansia, parece que llevamos mucho tiempo fuera por el recibimiento, aunque solo sean horas. Especial mención se merece la colaboración y muestras de afecto del Cuerpo de Bomberos, luego barrio entregado, barrio vivo

acompañando con fervor a sus imágenes hasta la entrada, cierre gozoso de una Estación de Penitencia.

Satisfacción compartida por todos nuestros hermanos y hermanas, realicen o no la Estación de Penitencia, delante queda otro año para seguir viviendo en Hermandad.

Jesús Martín Cabeza

Diputado Mayor de Gobierno

Donde hay Caridad y Amor allí está Dios

HERMANOS ACOLITOS

Por fin este año se ha logrado que el cuerpo de hermanos acólitos, que tan dignamente han sabido estar y cumplir su cometido en todos los nuestros cultos anuales internos, también actuarán como tales en la estación de penitencia.

Era lógico que estos hermanos ocuparan su puesto en la calle; pero teníamos que estar seguros de que, como en toda innovación, el resultado fuera por lo menos tan bueno como lo precedente y como hemos contado con el cariño, la comprensión, y la colaboración de nuestros hermanos la familia Santizo (nunca olvidaremos a Miguel) todo ha salido como cabía esperar.

El quinario ya fue un objetivo difícil de superar, que se saldó tan bien como todos pudimos comprobar, luego en el Viacrucis también tuvieron ocasión de actuar fuera del templo y, finalmente, la estación de penitencia ha confirmado plenamente la capacidad y estabilidad de este grupo de jóvenes hermanos a quienes deseamos toda suerte de venturas.

Aunque no sea ortodoxo citar con sus nombres a algún grupo de hermanos porque ha cumplido bien con su labor; en realidad hay otros grupos que así lo vienen haciendo habitualmente desde hace mucho tiempo, como el coro, la priestía o los costaleros; me van a permitir en esta ocasión que lo haga con los acólitos por ser un importante estreno, esta vez patrimonio humano, a quienes deseamos, como a todos, que encuentren en nuestra hermandad el camino, la luz y el rastro de Dios.

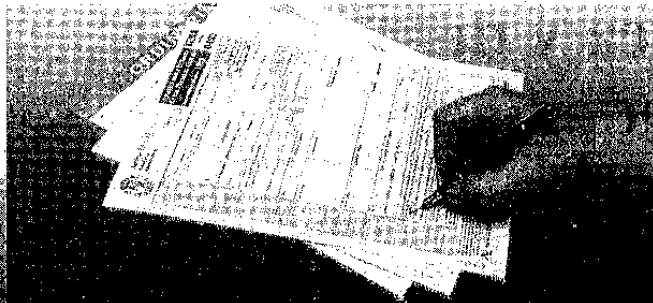
Enhorabuena, Israel Galván Montegarza, Fermín Sánchez Fernández, Carlos Felipe González Gutiérrez, Francisco José Castillo Fagúndez, Jorge Martín Sánchez, Juan José Prieto Miranda, Sergio Raúl Jiménez Díaz, Manuel García, Borja Graciani Galán, Miguel Ángel Jiménez Díaz, Moisés Vega Jiménez, Juan Rojo Alonso, Fernando Cano Nadales, Francisco Javier Sánchez, Jorge Valera Ledo, Alejandro Méndez, Jonhatan Luque Corrales y Manuel Carmona Rodríguez.

El diputado de cultos
Francisco Márquez Morales

POR EL BIEN DE TODOS

PON UNA CRUZ (X)

EN LA CASILLA DE LA IGLESIA CATÓLICA



DECLARACIÓN
DE LA RENTA
1996

ANTES DE FIRMAR, PON LA CRUZ (X)

A TI NO TE CUESTA NADA

CONFERENCIA
EPISCOPAL
ESPAÑOLA

TU IGLESIA TAMBIÉN SE SOSTIENE CON EL CERO CINCO POR CIENTO DE TUS IMPUESTOS

RESPIRADEROS

Como es conocido por todos el pasado Miércoles Santo estrenamos los nuevos respiraderos para el paso de la Santísima Virgen del Refugio. Desde hace más de un año os hemos venido informando desde las páginas de este boletín sobre su realización y las distintas fases por las que ha ido pasando su creación. Ahora, una vez estrenados, con la perspectiva que el tiempo nos da y tras recibir innumerables felicitaciones por el trabajo realizado, quisiéramos hacer una pequeña historia de las fases de su elaboración así como los motivos que en su día impulsaron a la Junta de Gobierno plantearse sustituir los anteriores respiraderos.

Antes que nada la Junta de Gobierno quiere agradecer a todos los hermanos y devotos su colaboración para la financiación de esta magna obra. A todos los que participasteis en la rifa que el pasado año realizamos y que resultó un éxito, a quienes voluntariamente ofrecisteis donativos para sufragar los costes de los nuevos respiraderos y a quienes incluso donasteis físicamente plata, sabed que en cada gramo plata de los más de sesenta kilos que componen el respiradero va parte de vuestro amor y cariño a nuestra Madre del Refugio que en el fondo ha sido lo único que impulsó a la Junta de Gobierno a realizar esta obra.

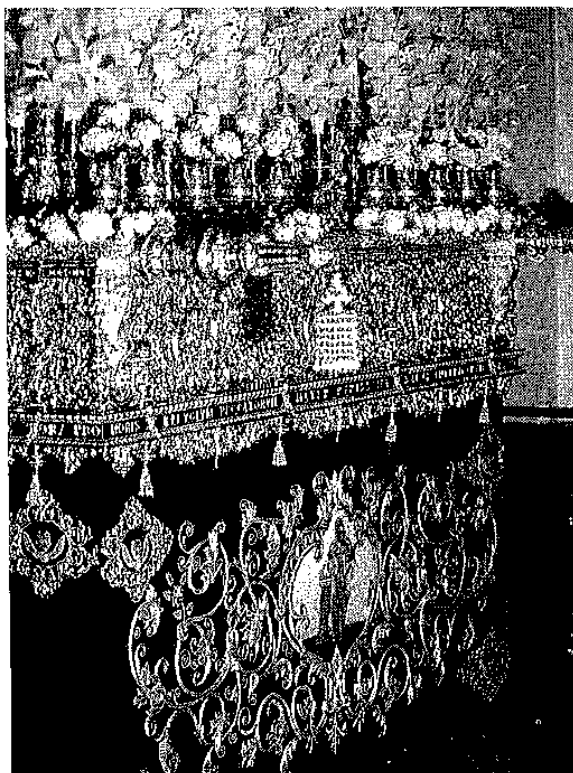
De igual modo quiero hacer una consideración previa. Desde que las últimas Juntas de Gobierno iniciaron un proceso de mejora de nuestro paso de palio se ha constatado que nuestra Hermandad tiene capacidad para afrontar tan

importantes retos. Entre todos en su día realizamos unos nuevos candelabros de plata, pasamos el manto de salida a nuevo terciopelo y algunos años antes se estrenó una nueva candelera y se pasó el techo del palio. Todas estas obras realizadas en los últimos quince años de-

muestran palpablemente el momento de esplendor que vive nuestra Hermandad. A fuerza de ser reiterativos hemos de decir que nada de ello hubiera sido posible sin vuestra colaboración, empeño y ayuda y por ellos hemos de sentir entre todos legítimo orgullo de haberlo conseguido.

Pero no hemos de olvidar que hubo otros tiempos no tan gratos, donde no era posible acometer este tipo de obras, no por falta de ilusión, sino por imposibilidad material. En

aquellos tiempos fue gracias a la labor de un ramillete de hermanos quienes lucharon en circunstancias muchos más adversas que las nuestras, los que lograron que hoy hayamos heredado una Hermandad plena de vigor. Por ello hemos de mostrar desde estas líneas nuestro mayor respeto a la Pirotecnia Militar, lugar íntimamente ligado a nuestra Hermandad, donde en su día se realizaron los anteriores respiraderos, así como a quienes lo diseñaron y a todos los que trabajaron en el mismo. Durante cincuenta años han acompañado a la Santísima Virgen del Refugio y solo eso es razón suficiente para que nunca caigan en el olvido. Si la Junta de Gobierno se propuso su sustitución no fue, como a veces se piensa, un mero capricho, sino



RESPIRADEROS

una necesidad ya que era evidente los problemas de encaje que tenía en el paso y el mal estado en que se encontraban.

La primera inquietud que se le planteó a la Junta de Gobierno fue la de tratar que en todo momento los nuevos respiraderos no fueran ajenos a los que el paso de la Santísima Virgen ha sido desde antiguo, es decir que siguiera el mismo estilo de los anteriores mejorando sus deficiencias. Por ello se decidió que fuera el orfebre ^{Dr.} José Manuel Ramos quien los realizara. El Sr. Ramos ya diseñó y labró los candelabros de cola de nuestro paso de palio y demostró entonces haber comprendido la fisonomía del paso al no desentonar en ningún momento con los anteriores.

A finales de octubre de 1994 se firmó el contrato con el orfebre haciéndose constar en el mismo el estilo del respiradero como una pieza «de corte recto, sin capillas, con molduraje sin ingletes, corrido y con cuello de paloma, en alto relieve, con cráneo y bola en parte baja y hojarasca en parte alta».

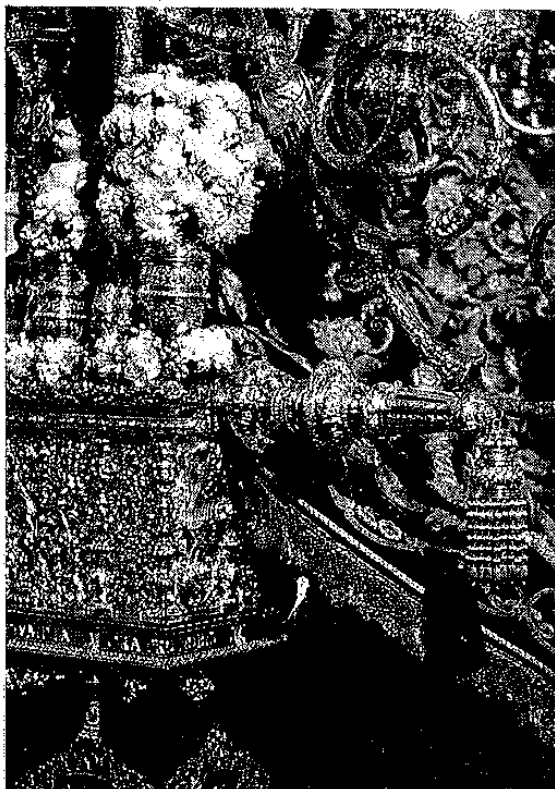
De esta descripción, algo árida para los profanos, se desprende en pocas palabras que las esquinas de la moldura superior y las esquinas de todo el conjunto son de una sola pieza sin ingletes o tapajuntas, cosa que ofrece una innegable categoría a la obra dada la dificultad de conseguir un encaje tan perfecto.

Posteriormente comenzaron los trabajos durante todo el año 1995 empezando por la realización del armazón de madera sobre el que iría montado el respiradero y continuando por el

cincelado de la multitud de piezas y paños que componen el respiradero.

Para comprender la meticulosidad del trabajo hemos de indicar una circunstancia que suponía una dificultad añadida en la concepción de los respiraderos. En nuestro palio las distancias entre los varales no son iguales entre

todos ellos por lo cual y para conseguir que cada una de las pilas-tras que dividen los paños del respiradero coincidan con los varales fue necesario por parte del orfebre diseñar cada paño individualmente. Ninguno de estos paños son iguales ya que fue indispensable, según las distancias entre cada varal, acortar o añadir parte del dibujo original de cada paño del respiradero según el caso. Esta parte del trabajo es sin duda una de sus principales virtudes



que demuestran la calidad de la obra.

Otra novedad ha sido el diseño de las maniguetas que arrancan de una ménsula finalizada en la cabeza de un ángel siendo esta ménsula una de las piezas más admiradas. De igual modo y con respecto a los anteriores la trasera del palio ha logrado un mayor equilibrio ya que las maniguetas actuales se encuentran más hacia el exterior que las anteriores y no son ocultas por el manto como ocurría anteriormente.

Pero sin duda la única innovación destacable del respiradero han sido la serie de trece letanías cinceladas en su moldura inferior y concebidas como una división entre el cuerpo central del respiradero y los penachos inferiores del mismo. A la hora de elegir estas letanías

RESPIRADEROS

nos encontramos una circunstancia que limitaba cuáles podrían incorporarse a la obra y era la longitud de los paños que obligó a renunciar a aquellas letanías que fueran excesivamente cortas y que en un principio se pensó deberían ir en el respiradero (Regina Pacis, Domus Aurea, Ianua Caeli, etc.).

Con esta limitación se escogieron las letanías siguientes:

En el frontal se decidió mayoritariamente que deberían ir las dos letanías que hacen referencia a nuestros titulares, es decir, «Salus Infirmorum» y «Refugium Peccatorum», reservándose para el paño central la letanía por excelencia de la Sevilla Mariana «Mater Purissima».

En el lateral derecho nos encontramos con las letanías «Sancta Dei Genetrix» al ser este el título máximo que la Iglesia concede a la Santísima Virgen, «Mater Dolorosa», letanía exclusiva de la Iglesia de Sevilla, «Sine Labe Concepta» de indudable raigambre mariana, completándose con las letanías «Mater Divinae Gratiae» y «Mater Creatoris».

En el lateral izquierdo aparece otra letanía de indudable importancia como es «Mater Ecclesiae», así como «Auxilium Christianorum», «Consolatrix Afflictorum», la letanía poética por excelencia «Stella Matutina», finalizando y en cierto modo como concesión al artista que ha querido dejar en su obra parte de su devoción «Causa nostrae Laetitiae» ya que no hemos de olvidar que el Sr. Ramos ha sido elegido recientemente Hermano Mayor de la Hermandad de la Virgen de la Alegría.

En cada esquina figura la frase «ora pro nobis», finalizando el respiradero con un penacho en cada paño rematado por una perilla en su centro los cuales están contrachapados en su reverso.

Para dar una idea de la magnitud de la obra pasamos, a meros efectos de curiosidad a ofrecer el desglose de piezas que componen el respiradero. Sobre su estructura de madera y cincelados con más de sesenta kilos de plata se ensamblan las siguientes piezas:

I. MOLDURAS

A) Molduras altas:

26 trozos largos.

2 trozos pequeños.

B) Molduras bajas:

4 esquinas.

26 tapajuntas.

15 molduras de gallones.

4 molduras de gallones de esquinas.

15 molduras de hojas.

4 molduras de hojas de esquinas.

18 ingletes.

18 ménsulas pequeñas.

13 chapas con letanías repujadas.

2 chapas cortas y lisas para la trasera.

4 chapas cortas de esquina con la frase «ora pro nobis» repujada.

II. PAÑOS

28 medios paños.

13 centros de paños.

18 Pilastras.

III. PENACHOS

34 penachos.

IV. PERILLAS

13 perillas grandes.

18 perillas pequeñas.

V. MANIGUETAS

4 cuerpos de manigueta.

4 cabezas de manigueta.

4 borlones.

4 argollas para cogida del borlón.

4 ménsulas grandes.

4 cajillos.

4 cabezas de ángeles.

VI. TIRAS DE CHAPA LISA

A) Interiores.

68 tiras largas.

8 tiras cortas.

B) Exteriores.

11 superiores.

11 inferiores.

RESPIRADEROS

Uno de los sellos característicos que hacen singular a nuestro palio es su respiradero dorado. Por ello una vez finalizada totalmente su realización en plata a finales de diciembre, el respiradero fue trasladado en piezas a los Talleres Luque Cuesta de Córdoba para su dorado. La tradición de la artesanía del dorado en la ciudad hermana de Córdoba está fuera de toda duda y en los talleres Luque Cuesta de dicha ciudad ha sido donde desde antiguo nuestra Hermandad ha dorado todas las piezas del palio y donde mejor conocían las características del dorado que deseábamos.

Quiero desde aquí agradecer a D^a. Encarnación Luque y a D. Antonio Cuesta propietarios del taller, las facilidades ofrecidas y la innegable profesionalidad que han demostrado en el trabajo de dorado del respiradero, comprobando meticulosamente cada pieza, así como el cariño y acogida que nos han dispensado en cada uno de los viajes que realizamos a Córdoba, ofreciéndose incluso a traernos el Domingo de Pasión personalmente las jarras del paso una vez doradas para comprobar personalmente la obra. Este día obsequiamos a la familia Luque-Cuesta con un cuadro de María Santísima del Refugio que a partir de ahora estamos seguro presidirá su taller.

Para la obra se culmina con las borlas las maniguetas realizadas por cordonería Vera-Flores a base de bellotas en oro fino con hilos rojos de acuerdo al tamaño de los cubiletes de la manigueta.

Por último faltaba otro de los detalles que dan un sello especial a nuestro palio como son los dieciséis machos de torero que en cada pe-

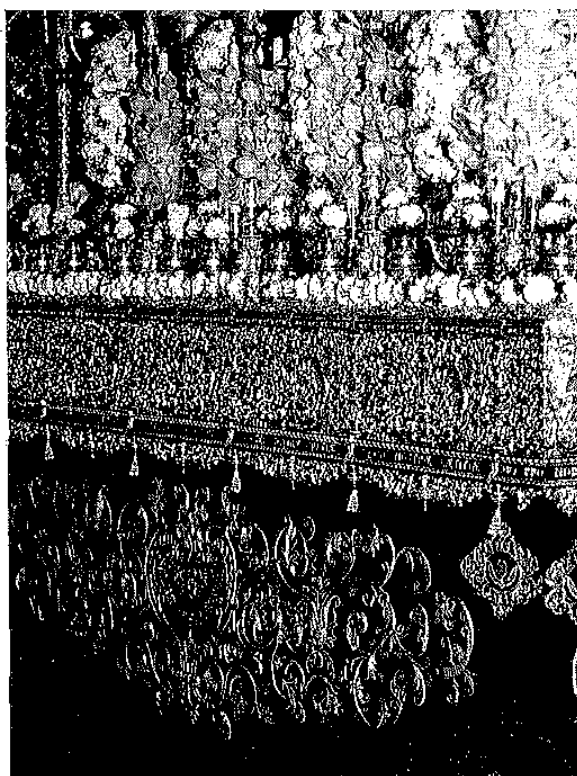
rilla cuelgan de los respiraderos. Se decidió adquirirlos de nueva confección encargándose de ello a la casa Justo Algaba lugar donde tradicionalmente se han vestido los toreros.

Estos machos están confeccionados en oro fino finalizados en perlas blancas y colocados en las perillas del respiradero mediante un sistema casi de ingeniería ideado por nuestros priostes a fin de asegurarlos a las mismas y evitar su rotura por posibles tirones de los mismos.

Con este último toque quedaba terminado el respiradero, presentado oficialmente el Viernes de Dolores y bendecido por nuestro Director Espiritual el Miércoles Santo. Todos hemos de sentirnos orgullosos de la obra, de su categoría y de haber ofrecido a nuestra Reina y Señora parte de nuestro amor en esta pieza de orfebrería que a partir de ahora la acompañará en su paso, pero permitidme para finalizar una licencia y

una especial mención. No puedo terminar este exhaustivo informe sin nombrar a mi predecesor en el cargo de Mayordomo D. Antonio Marín a quien una enfermedad le ha impedido estar junto a nosotros esta Cuaresma. El fue el primer impulsor de los respiraderos y quien presentó a la anterior Junta de Gobierno el boceto que este año hemos visto hecho realidad. Por ello he de decirte, Antonio, ánimo maestro que, como dijo el Hermano Mayor en la comida de Hermandad, tu Virgen del Refugio lució el Miércoles Santo los respiraderos que tú querías y que en cuanto puedas te están esperando para que disfrutes de ellos como lo mereces.

José García



El pasado Miércoles Santo



FRANCISCO BORRAS HIZO DESPERTAR A LA CIUDAD CON NUESTRO CRISTO DE LA SALUD

El diario ABC de Sevilla que durante todos los días de la Semana Santa le ha dedicado especial atención a nuestras Hermandades y Cofradías, al igual que los demás medios de comunicación, y que número tras número ha ido ilustrando sus portadas con bellas imágenes del día, nos obsequió a todos los cofrades de nuestra Hermandad con la portada del Miércoles Santo, bellísima pintura del Cristo de la Salud con la Iglesia de San Bernardo a los pies.

Sevilla fue despertando cada día de la Semana Mayor con diferentes imágenes gracias al buen hacer del famoso pintor sevillano Francisco Borrás, al que traemos a estas páginas como agradecimiento por el haber elegido a nuestra Corporación para ilustrar la portada de nuestro día esperado.

Lleno de sensibilidad y atraído por el arte, Francisco Borrás estudia en la anterior Escuela de Bellas Artes, donde obtiene el título de profesor de dibujo, más tarde se doctora en Bellas Artes y gana la Cátedra de Dibujo en movimiento de la Facultad de Bellas Artes de Sevi-

lla; cátedra desde donde actualmente desarrolla su docencia, impartiendo clases de dicha materia en cuarto curso de carrera.

Dedicado a la investigación constante de la pintura, por aquello de los estudios, a lo largo de su trayectoria profesional ha celebrado multitud de exposiciones, tanto colectivas como individuales, así como antológicas como las celebradas en la Sala Chicarrero de Sevilla y la organizada por la Universidad de Granada. Muchas han sido las capitales del mundo que han recibido las obras de este pintor sevillano que cuando le preguntamos de que si se considera cofrade nos responde: *¿Quién no es cofrade dentro de esta ciudad?. Yo soy cofrade por naturaleza, como todos los sevillanos, aunque no lo vivo de cerca.*

Dentro de su carrera profesional llega un día en que una llamada telefónica le hace vivir una buena experiencia que él considera bastante grande: *cuando me llamó don Antonio Ríos Ramos para comunicarme la decisión de la Junta Superior de encargarme el cartel de la Se-*

mana Santa del 96, para mí fue un honor el participar en este tema. Puedo decir que cuando me dieron la noticia, como sevillano fue lo más grande que me podía pasar, y profesionalmente ha sido un tema que lo veía muy interesante, que se podía uno lucir, poco comprometedor, había que llegar al pueblo de alguna manera, no defraudar y hacer algo de impacto, creo que lo he logrado. Esto ha sido bastante grande.

Antes de entrar en el tema de las portadas de ABC, era obligado el preguntar, el porqué del Cachorro en el cartel, y con la misma rapidez con que le vino la inspiración nos contestó: *Desde el primer momento había algo mágico, esto surgió de pronto; no ocurriendo lo mismo con las portadas ya que para este tema había que barajar varias cosas, imágenes que no hubieran salido en otras ocasiones, que fueran representativas del momento... con la de San Bernardo puse mucho entusiasmo desde el primer momento. Me documenté primero gracias a la colaboración de la Hermandad que me facilitó fotografías y después bastante satisfecho con el resultado, al igual que en los demás días.*



Muy buenos han sido los comentarios del mundo cofrade de Sevilla acerca de las portadas y como no muy ecologías por los de San Bernardo en lo que respecta a la del Miércoles Santo. Desde estas páginas nuestro agradecimiento a este gran pintor sevillano y desearle todo tipo de éxitos en el futuro.

José María Lobo

CULTOS

JUNIO. Día 9:

Como manifestación pública de amor y veneración al Santísimo Sacramento, celebraremos Solemne Función en su Honor, a las doce del mediodía. Al finalizar la Santa Misa se celebrará Procesión Claustal con el Santísimo Sacramento.

AGOSTO. Día 13:

A las nueve de la noche Función Solemne en honor de nuestra Amantísima Titular, la Santísima Virgen del Refugio, con motivo de su festividad litúrgica.

AGOSTO. Día 20:

Festividad de Señor San Bernardo, a las nueve de la noche Función Solemne en su Honor.

AGOSTO. JUBILEO CIRCULAR

Los días 19, 20 y 21 de agosto, y en horas de costumbre, estará expuesto el Santísimo Sacramento, en nuestra Iglesia Parroquial.

Se ruega a todos los hermanos y hermanas hagan lo posible por acompañar al Señor en estos días.

SEPTIEMBRE. Día 14:

SOLEMNE PROCESION DEL SANTISIMO SACRAMENTO EN SU CUSTODIA, POR LAS CALLES DEL BARRIO

Como es tradicional en nuestra Hermandad y siguiendo lo que marca nuestras Santas Reglas, el próximo día 14 de Septiembre y a continuación de

la Solemne Función que con motivo de la festividad de la Exaltación de la Santa Cruz celebraremos a las 8 de la tarde, tendrá lugar la Solemne Procesión con el Santísimo Sacramento, por las calles del barrio.

En esta procesión deberán participar todos los hermanos y hermanas, llevando cera encendida en honor de su Divina Majestad, y procurando reine el máximo silencio y se guarde la debida compostura, como homenaje de respeto y veneración a Cristo Vivo, en el Augusto Sacramento.

Para mayor solemnidad y grandeza en el acto público de la Procesión, rogamos encarecidamente a todos los hermanos, vecinos y devotos del

barrio, coloquen colgaduras en los balcones y en la medida de lo posible, instalen altares a lo largo del recorrido.

DETALLES

ITINERARIO: Salida, Almonacid, Fábrica de Artillería, Eduardo Dato, San Bernardo, Santo Rey, Almonacid y Entrada.

CAPATAZ: Jesús Basterra

COSTALEROS: Hermanos de la Hermandad.

ACOMPAÑAMIENTO MUSICAL: Agrupación Musical Nuestra Señora de las Mercedes de Bollullos del Condado.

CABILDO GENERAL ORDINARIO DE CUENTAS

De acuerdo con lo previsto en nuestras Santas Reglas, celebraremos Cabil-
do General Ordinario de Cuentas, el próximo día 27 de junio, a las 20,30 horas
en primera citación y a las 21,00 horas, en segunda y última, con arreglo al
siguiente

ORDEN DEL DIA

1º Lectura y aprobación, en su caso, del acta anterior.

2º Rendición de cuentas y aprobación si procede.

3º Cuotas de Hermanos.

4º Informe del Mayordomo.

5º Ruegos y preguntas.

Lo que se pone en conocimiento de todos los hermanos varones mayo-
res de dieciocho años, recordándoles la obligación que tienen de asistir a este
Cabildo.

Sevilla, Mayo 1996

El Secretario 1º

Francisco Javier Gómez García

Vº Bº

El Hermano Mayor

Francisco Celedonio González

Las cuentas del Ejercicio 95-96 estarán expuestas, para ser examinadas
por los hermanos que lo deseen, los días 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25 y 26 de
junio de 20,00 a 21,30 horas.

RESEÑAS HISTÓRICAS DE LA HERMANDAD DE SAN BERNARDO (VI)

Por **José María Lobo Almazán**

Los pasos se adornaron en dicho convento, trasladándose en la noche del Domingo de Ramos a la Iglesia, traslado que se produjo con muchas luces, repiques de campanas y acompañados de un gran número de personas y un grupo de religiosos dominicos del referido convento. El Lunes Santo sale de la Parroquia la Cofradía haciendo estación a la Iglesia del Convento de San Benito.

El día 11 de abril de 1764, tras información favorable del nuevo párroco D. José Ramón de Aldana, se aprueban sus Reglas por el Provisor, haciendo su primera Estación de Penitencia a la Catedral el día 18 de abril del mismo año.

El día 3 de abril del siguiente año de 1765, Miércoles Santo, la Cofradía sale por segunda vez a la Catedral portando ya el magnífico Crucificado que existía en la Iglesia de San Bernardo.

La Hermandad hasta nuestros días ha tenido diferentes momentos siempre en línea con la situación de la época, siendo de destacar que el Consejo de Castilla con fecha 4 de marzo de 1793 aprueba sus nuevas Reglas ajustadas y constituidas por 10 capítulos. La verdad es que ha tenido momentos de gran auge y otros en los que ha caído en un cierto olvido.

V. MOMENTOS IMPORTANTES EN NUESTRO SIGLO

Muchas han sido las anécdotas acaecidas en la vida de nuestra querida Hermandad a lo largo del siglo en que vivimos, pero tenemos que pararnos para hacer mención a los momentos tristes vividos por el pueblo de Sevilla, que vio como grupos de incontrolados, de forma vandálica y guiados por el odio y la incultura, atentaban contra la devoción de muchos cofrades y contra todas las obras de arte relacionadas con dicha devoción. San Bernardo no escapó a esta barbarie y como otros muchos templos fue saqueado y las Imágenes Titulares de la Hermandad destruidas por el fuego.

Por lo desagradable del momento no nos queremos estancar en esta recordada fecha de julio de 1936, pero la fuerza de los cofrades de San Bernardo fue tal que, en el año de 1937, y con un solo paso se efectuó la Estación de Penitencia a la Santa Iglesia Catedral, para lo cual se contó con la autorización del Arzobispado de Sevilla de la utilización de una Imagen de Crucificado que se hallaba depositada en la Santa Escuela de Cristo de la Natividad.

Muchas fueron las gestiones hechas por aquellas fechas, encaminadas todas a la consecución de unas Imágenes que sustituyeran a las anteriormente perdidas, encontrándose luz en enero de 1938 al conseguirse del Cardenal Arzobispo de Sevilla, D. Pedro Segura y Saenz, la cesión de la Imagen del Crucificado de la citada Escuela de Cristo, mediante decreto de fecha 12 del mismo y que decía: «Concedemos en depósito y por el tiempo de nuestra voluntad a la parroquia de San Bernardo de esta ciudad de Sevilla, para que le de culto la Cofradía del Santísimo Cristo de la Salud y Nuestra Señora del Refugio, el Santísimo Cristo procedente de la Santa Escuela del Espíritu Santo y que actualmente está colocado en la Sala de Juntas de la Santa Escuela de la Natividad». Lo decretó y firmó Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo, mi Señor, del que certifico: Doctor Miguel Bernal, Secretario Canciller.

Es también en enero, pero del año siguiente y en su día primero cuando la Hermandad ve como el barrio se engalana para recibir a la Madre que nunca los abandonó pero como bonita sevillana, que venía a iluminar de nuevo a su gente y a ofrecer como siempre su manto para proteger y refugiar a todos los hermanos de esta querida Corporación.

Podríamos decir que estos han sido los momentos más importantes acaecidos en lo que va de siglo pero nos gustaría hacer mención, como nota importante, el hecho de haber conseguido, por mediación de su Hermano Mayor D. Antonio Filpo Rojas, la inclusión en el escudo de la ciudad de Sevilla del lema Muy Mariana.

(continuará...)

Mis Vivencias

Un día cualquiera, ya hace muchos años, paseaba por San Bernardo, descubrí tras unas preciosas casas sevillanas una Parroquia que hasta entonces no había visto, entré por curiosidad y a través de puentes de lírios y claveles vi como me observaba moribundo el que llaman Martir de los Pecadores, estaba justo donde lo imaginaba, en las alturas, encima de mí, velando por mi alma y por la de todos los sevillanos.

Casi sin querer y con la sensación de que alguien me lo susurraba al oído, entré en la sacristía, frente a mí encontré un gran libro sujeto por una robusta mesa, comencé a leer y casi a principios de la página descubrí mi nombre; yo no lo sabía, pero había sido bautizado en esa misma parroquia.

En ese minúsculo instante recordé que era cristiano, dato que había olvidado después de hacer mi primera comunión. Jamás hasta entonces había sido consciente de tal hecho, comencé a pensar y salí preguntándome que debía de ser o de hacer un cristiano.

En ese mismo año, pero ya en Miércoles Santo, me desperté con la sensación de que algo iba a ocurrir; como todos los años hasta este, salí de mi casa para esperar frente a mi puerta el simple pasar de una cofradía y que para mí tan sólo significaba un montón de caramelos.

Aquel día no me quedé escondido tras las faldas de mi madre, aquel día, sin saber todavía porqué, me adentré en la larga cadena morada y negra, tras un reguero sin fin de capirotos vislumbré de nuevo al signo del cristiano, la Salud del barrio de San Bernardo; seguía quieto frente a Él y mientras se acercaba lentamente iba recordando aquellas preguntas que un día me hice.

Él, atado a los clavos de la salvación, tras una marea de colores, suspiraba respondiendo mis preguntas. Los candelabros apuntaban al cielo en una carrera interminable en busca de la verdad; yo, cada vez más seguro, pude encontrar al fin mis ansiadas respuestas:

«Para ser cristiano en Sevilla tan sólo hay que nacer y morir por y para una Hermandad. Pero para hacer lo que debe hacer un cristiano hay que seguir el camino que Jesucristo ya ha marcado».



Llevo muchos años siendo hermano de San Bernardo, creo que seguiré siendolo mientras pueda viajar sobre la alfombra de los Angeles, junto a la Alegría y el Refugio de nuestras penas, el Consuelo de nuestras almas y la Rosa de nuestros balcones.

Con el cristalino cielo de la mañana de todos los Miércoles Santo, puedo ver, con alguna dificultad por la multitud, un sin fin de colores que lucen orgullosos por poder embellecer, algo más la hermosura de nuestra Virgen. Virgen del Refugio, que ascendió al cielo Inmaculada y que por Sevilla y por el barrio de San Bernardo, desciende una vez al año, para alegría de nuestros corazones.

Tendrán el honor de servir de refugio y apoyo a la Santísima Virgen: Candelería, varales, manto y respiraderos; le quiero dar mayor importancia a los últimos porque, siendo espejos de sol, dan aliento de vida a los costaleros que, con mayor alegría que penitencia, llevan en volandas, sobre sus espaldas, a la Madre de Dios, a la Virgen del Refugio.

Es por esto, que un año más, quisiera ser ese rayo de sol, difuminado por el incienso y las bambalinas logre durante inapreciables instantes acariciar la mejilla de la que fue divina mujer y que ahora es Madre de Dios y Madre Nuestra.

Moisés Vega Jiménez

Acólito

CON RENAULT MINUTO USTED NO PIERDE EL TIEMPO

MIENTRAS TOMA EL CAFE,



LE PONEMOS BATERIA NUEVA
SOLO EN 15 MINUTOS



MIENTRAS SE ACERCA
AL BANCO,



LE CAMBIAMOS EL ACEITE.
SOLO EN 20 MINUTOS



MIENTRAS LEE
EL PERIODICO,



LE CAMBIAMOS EL TUBO DE ESCAPE.
SOLO EN 30 MINUTOS



MIENTRAS



TOMA EL APERITIVO, LE SUSTITUIMOS
SOLO EN 30 MINUTOS



LAS PASTILLAS
DE FRENO.

MIENTRAS COME,



LE CAMBIAMOS LOS
NEUMATICOS.
SOLO EN 60 MINUTOS



MIENTRAS HACE
UNAS COMPRAS,



LE MONTAMOS



LOS AMORTIGUADORES.
SOLO EN 70 MINUTOS

ENTRASSA

CONCESIONARIO RENAULT

Paseo de Su Eminencia s/n.º

Teléfono 463 91 50 * - Fax: 466 07 04

Apartado 5038

41006-Sevilla



Ramos - Mauriño

Montajes Audiovisuales

José Mª Ramos

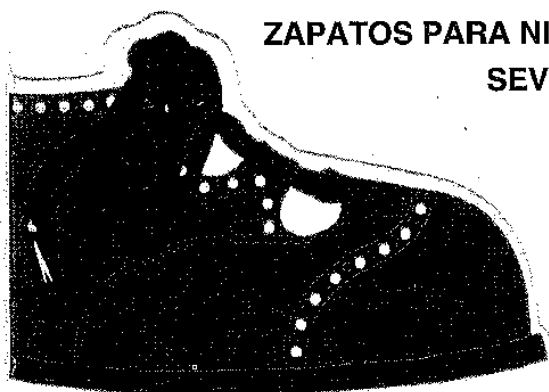
C/. Camelia, 2

Teléf. 495 45 32 - SEVILLA 41008

José Antonio Mauriño

Marqués del Nervión, 116

Teléf. 463 62 63 - SEVILLA 41005



**ZAPATOS PARA NIÑOS
SEVILLA**

**CATEDRAL
PIBE**

Avda. Constitución, 20 - Teléfono 422 19 00

Asunción, 48 - Teléfono 427 10 21

Cerrajería, 3 Teléfono 422 19 22

EL ARTESANO DEL POLLO

POLLOS ASADOS - PATATAS FRITAS

Residencia Condes de Bustillo
(Frente a gasolinera de Ramón y Cajal)
Teléfono 465 81 09

LA TRABAJADERA

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE:

- JAMON IBERICO,
- QUESO MANCHEGO,
- MOJAMA
- PESCADO DE LA BAHIA DE CADIZ

Almonacid, 3
San Bernardo - SEVILLA



**Con Yoplait
va a más**

ROSELL SANCHEZ, S.L.

- **Tránsitos**
- **Comercio Exterior**
- **y Operaciones Portuarias**

**Agente de Aduana
y consignatarios
de Buques**

ANTONIO ROSELL SANCHEZ

Virgen del Valle, 7

Teléfonos 427 06 24 - 427 46 27

Telex: 72315 - Fax: 427 02 55

SEVILLA



Artesanía Textil

Mantones - Mantillas - Bordados
Confección en piel y ante

García de Vinuesa, 33 - F. Sánchez Bedoya, 12
Teléfonos: 421 50 88 - 422 01 25
41001 SEVILLA

ALGUMAR

MUEBLES DE COCINA

Polg. Inds. Calonge
C/. B - Parcela 26, Nave 88
Teléfono 435 83 22 - 41007 SEVILLA



CAJA DE HUELVA Y SEVILLA
EL MONTE

FLORISTERIA José Díaz

(Sucesor de José Díaz Viña)
Antiguo Jardín de la Caridad

Plantas - Ramos de Novia - Coronas
Centros - Ramos - Altares
DECORACION FLORAL EN GENERAL

Gustavo Bacarisas, 1 - C - 41010
SEVILLA - Teléfono 427 02 62



Elena Bernal

Sierpes, 59 - Tel. 422 61 38

Cerrajería, 12 - Tel. 422 90 48

Méndez Núñez, esq. Rosario
Tel. 421 06 03

Campana, 6 - Tel. 456 39 33

RESTAURANTE

JAMAICA

Jamaica, 16
Teléfonos 461 12 44 - 461 10 50
Fax 95-461 10 50
41012 SEVILLA

MESON DE LA SANGRIA

Especialidad cocinas caseras:

Sopa de Tomate - Verduras Rellenas
Salmorejo - Almejas con fideos
Arroz con Perdiz
Almóndiga de Ternera

Descanso: Domingo tarde
y Lunes todo el día

San Bernardo 12 - Teléfono 453 20 24 - Sevilla

SE HACEN TUNICAS A MEDIDA,
ROPA DE MONAGUILLOS Y
ESCUDOS BORDADOS



INES
GUTIERREZ

Polg. S. Pablo, Barrio C - Bq. 55 - 1º D
Teléfono 451 32 73 - SEVILLA

TEINSUR, S.A.

**Aire acondicionado,
Calefacción - Fontanería**

Avda. de la Innovación, Edif.
Convención mod. 101
Teléfono 425 95 11 - Fax 425 60 45
SEVILLA

FLORISTERIA SUROESTE

Mercado Suroeste, 19 - Teléf. 453 34 32 - SEVILLA
Severo Ochoa, 7 - Teléf. 578 81 44 - LA ALGABA

Floristería Hospital Universitario
RAMOS DE NOVIA - CORONAS
TODO TIPO DE EXORNOS FLORALES

Reparto a domicilio - Teléfono 438 13 63
SEVILLA

BAR BARRAMEDA

Manuel Solís Heredia

ESPECIALIDAD EN DESAYUNOS CON TOSTADAS
Y PESCAITO FRITO PARA EL APERITIVO

Avda. Greco, 4 - Teléfono 457 62 97
SEVILLA



CALIDAD
Y SERVICIOS
HISPALENSES
S. L.

**CONTRATACION
DE SERVICIOS,
REPARACIONES
Y OBRAS**

**ELECTRICIDAD - ILUMINACION
AUTOMATISMOS MANTENIMIENTO**

Aznalcázar, 6 Acc.
Teléfono 464 72 31 - 41005 SEVILLA

Primera Posición



TODO PARA EL BALLET
FESTIVALES FIN DE CURSO
GIMNASIA Y DISFRACES

Francisco Carrión Mejías, 6-A
Teléfono 422 97 72 - 41003 SEVILLA



MANUEL

ESPINOSA

**PASAMANERIA
MANUAL
Y MECANICA**

Cardenal Spínola, 12
Teléfono 438 17 00 - 41002
SEVILLA

AUTOSERVICIO VIRGEN DEL REFUGIO

**Alimentación, Bebidas, Artículos de Limpieza, congelados, panadería
El Supermercado que San Bernardo necesitaba en su calle Ancha.**

San Bernardo, 30

Teléfono 453 77 29 - SEVILLA



Sevilla Mariana



El Sr. Arzobispo recibió a nuestra Hermandad y su Junta de Gobierno le informó de todos los actos a celebrar con motivo del 50 Aniversario de la inclusión en el escudo de la Ciudad de Mariana; aceptando el presidir la Función Solemne de Clausura

